

PARTY LIGHT CHAIN, CONNECTABLE, WITH LED • PARTY FÉNYFÜZÉR, SOROLHATÓ, LED-ES • LED SVIETIACI REŤAZEC PARTY • GHIRLANDĂ PARTY, CU LEGARE ÎN SERIE, LED-URI • PARTY SVETLEČI NIZ, NASTAVLJIV, SA LED DIODAMA • PARTY SVETLEČI NIZ, NASTAVLJIV, Z LED DIODAMI • SVĚTELNÝ DEKORAČNÍ ŘETĚZ, PROPOJITELNÝ, S LED DIODAMI

fig. 1. / 1. ábra / obraz 1. / Figura 1. / 1. skica / 1. skica / obraz 1.



fig. 2. / 2. ábra / obraz 2. / Figura 2. / 2. skica / 2. skica / obraz 2.



fig. 3. / 3. ábra / obraz 3. / Figura 3. / 3. skica / 3. skica / obraz 3.

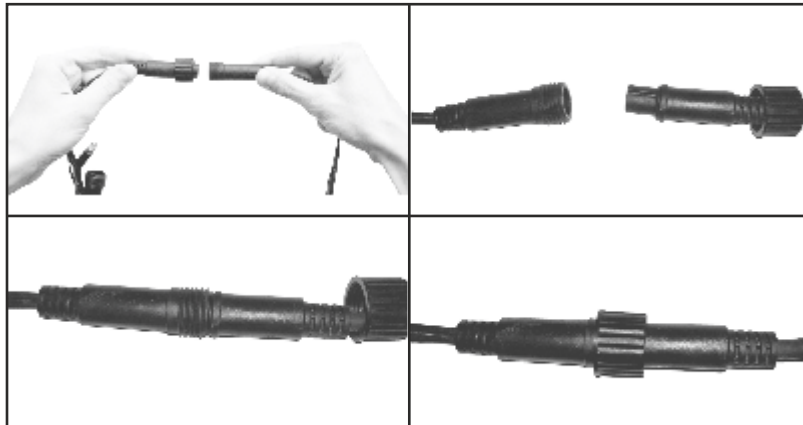
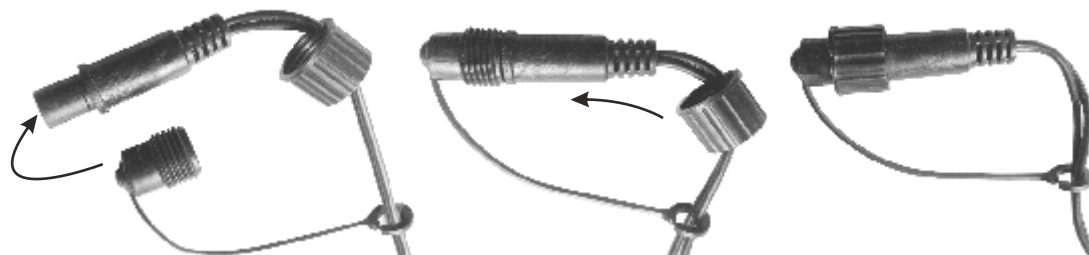


fig. 4. / Abbildung 4 / 4. ábra / obraz 4. / Figura 4. / 4. skica / 4. skica / obraz 4.



EN • Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtsse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Pripadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu; nu-l aruncați în gunoierul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la oricare dintre distribuitori care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejatăți mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevăzute de lege privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB • Uredajte kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SLO • Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjjskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepoužitelné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.



INSTRUCTION MANUAL

The purchased product does not include the cable needed for power connection (LPC 5M) and the powerline adapter (LPA 9W). At one ending of the light chain there is a plug (Figure 1.), at the other ending there is a socket (Figure 2.). Connect the plug ending to the power cable's (LPC 5M) socket, and fix the connection by screwing on the threaded ring. Thereafter, connect the power cable's (LPC 5M) ending to the powerline adapter's socket, and fix this connection with a threaded ring, too. Thereafter, it is possible to connect more LPL 10M light chains distributed by Somogyi Electronic to the light chain using the former method (Figure 3.). Since there is no additional product that can be connected to the light chain's socket at the end of the line, in all cases, it must be sealed with a terminal block which is on the cable (Figure 4.). Once you have assembled the system, place it to the desired location, and then connect to power. If you have connected the powerline adapter to power, never attempt to disassemble it or add it with a new line, do it in voltage-free status every time. The LED light sources in the product cannot be replaced! With one power connection, maximum 50 LED spheres can be operated!

WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packaging. • Do not operate the product in its packaging. • Do not operate the light strip with poorly fitting connectors. The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light source lifetime, the entire product must be replaced. • Where breakage or damage to lamps occurs the chain must not be used nor energised but disposed of safely. • For supply connection use only the LPA 9W power supply and LPC 5M power cable. • If the power cable is damaged, it can only be replaced with a LPC 5M power cable acquired from the manufacturer, or its repair service provider! If the power cable is damaged, it can only be replaced with a LPC 5M power cable acquired from the manufacturer, or its repair service provider! The light chain is not suitable for looping-in installation. • Maximum constructable system length: 25 m (5 pcs of LPL 10M). • Up to 50 LEDs can be powered from a single mains connection! Up to 50 LEDs can be powered from a single mains connection! • The light strip can only be connected to another light strip, extension cable or power supply electrically if powered off! The light strip can only be connected to another light strip, extension cable or power supply electrically if powered off! Do not interconnect parts of this lighting chain with parts of another manufacturer's lighting chain. • Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. • Any open ends to which no further chains are interconnected must be under all circumstances, due to shockprotection, sealed-off before use, with the end seal cap located on the cable. • Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating. • Power off the adapter when it is not in use. • Do not operate the light strip without supervision. • The product is not a toy. Keep out of reach of children. • In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist. • The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises. • Meaning of IP44: Protected from the entry of solid objects larger than 1 mm in size. Protected from splashing water (from all directions).

HASZNÁLTATI UTASÍTÁS

A vásárolt termék nem tartalmazza a hálózati csatlakozáshoz szükséges kábelt (LPC 5M) és a hálózati adaptert (LPA 9W). Az izszór egyik végén dugó (1. ábra), a másikon aljzat (2. ábra) található. Az izszór dugós végét csatlakoztassa a tápkábel (LPC 5M) aljzathoz, és a csatlakozást rögzítse a menetes gyűrű rácsavarásával. Ezt követően a tápkábelt mássá, dugós végét csatlakoztassa a hálózati adapter aljzathoz, és ezt a csatlakozást is biztosítsa menetes gyűrűvel. Ezután lehetőség van az izszórhoz további, a Somogyi Elektronik által forgalomba hozott LPL 10M fényfüzereket csatlakoztatni az előbbi módszerrel (3. ábra). Mivel a sor végén található fényfüzér aljzathoz nem csatlakoztatunk további terméket, ezért ezt érintésvédőnél szempontra ki kell zárni a vezetéken található végzőrával (4. ábra)! Miután összeállította a rendszert, helyezze el a kívánt helyre, majd ezután csatlakoztassa a villamos hálózatra. Ha a hálózathoz csatlakoztatja az adaptert, soha ne próbálja meg szétszedni, vagy újabb sorral megoldani, minden esetben áramtanálított állapotban tegye ezt. A termékben a fényforrások nem cserélhetőek! Egy hálózati csatlakozással maximum 50 db LED gömb működtethető!

FIGYELMEZTÉS

Ne helyezze áram alá a terméket, amíg az a csomagolásban van. • A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse! • Az izszór nem használható sérült, rosszul tömítőt csatlakozásokkal! • Ezt a fűzért tilos addig használni, amíg a tömítések nincsenek a helyükön. • Csak IPX4 névleges értékű csatlakozásjelzőkhoz csatlakoztatható! • A termékben a fényforrások nem cserélhetőek; a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell. • A fényforrás sérülése vagy törése esetén a terméket ne használja tovább, áramtalanítsa, majd biztonságosan semmisítse meg. • Hálózati csatlakozáshoz kizárólag a LPA 9W hálózati adapter és LPC 5M tápkábel használható! • Ha a tápkábelt megsérült, azt kizárólag csak a gyártóval vagy annak javító szolgálatával beszerezhető LPC 5M tápkábellel szabad kicserélni! • Ez a fűzér felülzúzó szerelésre nem alkalmas. • Maximálisan kialakítható rendszerhossz: 25 m (5 db LPL 10M). • Egy hálózati csatlakozással maximum 50 LED gömb működtethető! • Az izszór mássá izszóval, tápkábellel, hosszabbító kábelrel vagy a hálózati adapterrel villamosan összekapcsolni csak áramtanálított állapotban szabad! • Ne csatlakoztassa mássá gyártó fényfüzérére ehhez a fényfüzérhez. • A fényfüzér összekapcsolása kizárólag az eredeti csatlakozásokkal megengedett! • Minden olyan aljzattal, amireh nem csatlakoztatunk további terméket, érintésvédőnél ki kell zárni a vezetéken található végzőrával! • Ugyejen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! • Használaton kívül áramtalanítsa az adaptert! • Áramfelvétel nélkül az üzemi állapotban az izszór! • A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön! • Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az izszórt és forduljon szakemberhez! • A termék rendeléshez dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására. • IP44 jelentése: 1 mm-nél nagyobb szilárd testek behatolása ellen védett. Freccsenő víz ellen védett (minden irányból). Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC • H - 9027 - Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

SK

NÁVOD NA POUIŽITIE

Kábel (LPC 5M) a sieťový adapter (LPA 9W), ktoré sú potrebné na sieťové pripojenie, nie sú príslušenstvom zakúpeného výrobku. Na jednom konci súpravy nájdete vidlicu (1. obrázok), na druhom zásuvku (2. obrázok). Koncovku s vidlicou pripojte do zásuvky napájacieho kábla (LPC 5M) a pripojenie zaistíte priskrutkovaním prstenca so závitom. Následne druhý koniec napájacieho kábla s vidlicou pripojte do zásuvky sieťového adaptéra a aj toto pripojenie zaistite pomocou prstenca so závitom. Potom máte možnosť podobným spôsobom (3. obrázok) pripojiť k súprave ďalšie žiarovky LPL 10M, ktoré distribuujú spoločnosť Somogyi Electronic. Keď na koncovú zásuvku súpravy už nepripojíte ďalšiu súpravu, z dôvodu nebezpečenstva úderu elektrickým prúdom, bezpodmienečne ju treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru (4. obrázok), ktorý sa nachádza na kábli! Po poskadaní systému umiestnite ho na požadované miesto a pripojte na elektrický sieť. Ak je adapter pripojený do elektrickej siete, systém v žiadnom prípade nerobzte a nepripájajte ďalšie reťazce. Pred manipuláciou s reťazcom odpojte ho od elektrickej energie. Zdroje svetla vo výrobku sa nedajú vymeniť! S jedným sieťovým napájaním sa môže prevádzkovať maximálne 50 ks LED guľí!

UPOZORNENIA

Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale. • Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôbený na prevádzkanie! • Reťazec nepoužívajte v prípade, ak sú tesnenia číhových žiaroviek poškodené! • Pripojte len k zásuvke s IP X4 ochranou! • Žiarovky v reťazci sú nevymeniteľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • V prípade poškodenia alebo rozbitia žiarovky výrobok ďalej nepoužívajte, odpojte od elektrickej energie a bezpečným spôsobom zlikvidujte. • Na sieťové pripojenie možno použiť výlučne sieťový adapter typu LPA 9W a napájací kábel typu LPC 5M! • Keď je napájací kábel poškodený, môže sa vymeniť výlučne len na napájací kábel typu LPC 5M, ktorý je možné zaobstarat' len od výrobcu alebo odborného servisu! • Tento reťazec nie je vhodný na sériové zapojenie. • Možná maximálna dĺžka systému: 25 m (5 ks LPL 10M). • S jedným sieťovým napájaním sa môže prevádzkovať maximálne 50 LED! • Elektricky spojiť reťazec s ďalším reťazcom, napájacím káblom, predžiarovkou alebo sieťovým adapterom sa môže len v odpojenom stave! • Nespájajte k tomuto reťazcu reťazec iného výrobcu. • Pripojenie svetelných reťazcov je dovolené výlučne pomocou originálnych pripojiek! • Každú zásuvku reťazca, ku ktorému už nepripájame ďalší výrobok, z dôvodu nebezpečenstva úderu elektrickým prúdom, v každom prípade treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru, ktorý sa nachádza na kábli! • Dbajte na to, aby sa výrobok počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Keď reťazec nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete! • Nepoužívajte reťazec bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepátraj do rukú detí! • Pri akýchkoľvek poruchách, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti. • Vysvetľivka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (z ktoréhokľvek strany). Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútský rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

RD

MANUAL DE UTILIZAREA

Produsul achiziționat nu include cablul necesar pentru conectarea la rețea (LPC 5M) și adaptorul de rețea (LPA 9W). La un capăt al ghirlandei este un conector (figura 1) și la celălalt capăt o mufă (figura 2). Conectați capătul cu conector la ghirlandă la mufa cablului de conectare (LPC 5M) și asigurați conexiunea prin înșurubarea inelului filetat. Apoi conectați celălalt capăt, conectorul cablului de alimentare la mufa adaptorului de rețea și fixați și această conexiune cu un inel filetat. În continuare, este posibilă conectarea la această ghirlandă a altor ghirlande LPL 10M comercializate de către Somogyi Electronic, prin metoda de mai sus (figura 3). Deoarece la mufa ghirlandei aflate la ultimul loc nu mai trebuie conectat alt produs, din motive de protecție acesta trebuie introdus în cutia închisă cu cheie pentru închiderea aflat pe fir (figura 4.) După asamblarea sistemului, plasați-l în locația dorită și apoi conectați-l la rețeaua electrică. Dacă ați conectat adaptorul la rețea, nu încercați niciodată să-l dezamblați sau să completați cu încă o serie, în orice caz efectuând aceste manevre în stare deconectată. În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate cu o conectare a rețea se pot acționa până la maxim 50 buc LED-uri!

ATENȚIONARI

Nu puneți sub tensiune un produs care încă este în ambalaj! • Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Nu utilizați ghirlanda dacă conexiunile sunt deteriorate sau fără sigilare corespunzătoare! • Produsul poate fi conectat numai la socluri cu valoare nominală IPX4! • În cazul produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • În cazul în care sursa de lumină este deteriorată sau avariată, interziceți utilizarea produsului, trebuie deconectat de la rețea, și neutralizat în condiții de siguranță. • Pentru conectarea la rețea este adecvat numai adaptorul de rețea LPA 9W și cablul de alimentare LPC 5M! • Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta poate fi schimbat numai cu modelul de cablu de alimentare LPC 5M, care poate fi achiziționat de la fabricant sau de la service-ul acestuia! • Această ghirlandă nu este adecvată pentru legare în buclă. • Lungimea maximă a sistemului creat: 25 m (5 buc LPL 10M). • Cu o conectare la rețea pot fi acționate maxim 50 LED-uri! • Ghirlanda poate fi conectată electric cu altă ghirlandă numai în stare scoasă de sub tensiune, cu ajutorul unui cablu pentru lungire sau adaptor de rețea! • Nu conectați ghirlanda altui fabricant la această ghirlandă. • Conectarea ghirlandelor este permisă numai cu conectorii originali! • Orice soclu, la care nu mai este conectat alt produs suplimentar, din motive de protecție la contact, trebuie să fie închis cu sigiliu de capăt în linie, aflat pe cablul! • Asigurați-vă ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale

inflamabile! • Dacă produsul nu este folosit, deconectați adaptorul! • Nu lăsați ghirlanda în funcțiune fără supraveghere! • Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor! • În cazul oricărei defecțiuni decupați ghirlanda și adresați-vă unui specialist! • Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor. • Semicapete IP 44: oferă protecție împotriva pătrunderii corpurilor solide mai mari de 1 mm. Oferă protecție pentru stropirea cu apă (din orice direcție). Distributor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghiu Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 488 • www.somogyi.ro • Tara de origine: China

SRB

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Kupljeni proizvod ne sadrži priključni kabel (LPC 5M) niti strujni adapter (LPA 9W). Na jednom kraju svetlećeg niza nalazi se utikač (1. slika) a sa druge strane utičnica (2. slika). Utikač svetlećeg niza priključite u utičnicu priključnog kabela (LPC 5M), spoj završite navojnom maticom. Drugu stranu priključnog kabela priključite u strujni adapter i završite je maticom. Prema istom sistemu nakon povezivanja je moguće proizvod spojiti sa dodatnim svetlećim nizovima Somogyi Elektronik LPL 10M (3. slika). Iz bezbednosnih razloga slobodni kraj svetlećeg niza uvek mora biti zatvoren čepom (4. slika)! Tek nakon kompletnog spajanja i postavljanja na željeno mesto, proizvod se sme uključiti u struju. Ukoliko je proizvod pod naponom nikada ne radite povezivanja ili korekcije, pre svake operacije strujni adapter izvučite iz struje. Izvor svetlosti u proizvodu nije zamenljiv! Jednim strujnim priključkom se sme napajati maksimalno 50 LED kuglica!

NAPOMENA

Proizvod ne uključuje u struju dok je u ambalaži! • Proizvod ne uključuje dok je u ambalaži! • Proizvod ne koristite sa neispravnim oštećenim priključcima! • Sme se priključivati samo u utičnice sa IPX4 oznakom! • Izvor svetlosti nije zamenljiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čep proizvod. • U slučaju bilo kakvog oštećenja, proizvod se ne sme dalje koristiti, isključite iz struje i bezbedno je uništite. • Za priključivanje se isključivo sme koristiti strujni adapter LPA 9W i priključni kabl LPC 5M! • Oštećeni priključni kabl se sme zameniti samo sa priključnim kablom LPC 5M koji se može nabaviti kod uvoznika ili njegovog zastupnika! • Ovaj svetleći niz se ne sme povezivati sa drugim nizovima. • Maksimalno dozvoljena veličina sistema: 25 m (5 kom. LPL 10M). • Jednim strujnim priključkom moguće je napajati maksimalno 50 LED dioda! • Ukrajina svetla se smeju povezivati drugim svetlima uz pomoć produžnih kablova, ispravljača i razdelnika isključivo u isključenom stanju! • Ovaj sistem ne proširuje sa svetlećim nizovima drugih proizvođača. • Povezivanje svetlećih nizova je dozvoljeno isključivo sa originalnim priključnim kablovima! • Iz bezbednosnih razloga nekoristene krajeve kablova uvek treba zatvoriti sa gumiranim poklopcem koji se nalazi na kraju priključnog kabela! • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje! • Proizvod ne ostavljajte da radi bez nadzora! • Ovaj proizvod nije igračka, ne dajte ga deci za igranje snimlj! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu! • Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavanje, ni primeren za rasvetljavanje u gospodinjstvima. • IP44 oznaka: zaštićena od prodora čestica većih od 1 mm, zaštićena od prskajuće vode (iz svih pravaca). Uvoznik za SRB: ELEMENTA D.O.O., Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381/024 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SLU

NAVODILO ZA UPORABO /

Kupljeni proizvod ne vsebuje priključni kabel (LPC 5M) niti električni pretvornik (LPA 9W). Na enem koncu svetlečega niza se nahaja utikač (1. slika) a na drugi strani utičnica (2. slika). Utikač svetlečega niza priključite v utičnico priključnega kabla (LPC 5M), stik stisnite z navojno matico. Drugo stran priključnega kabla priključite v električni pretvornik in stisnite ju z matico. Po istem sistemu po povezoivanju, je mogoče proizvod združiti z dodatni svetlečimi nizi Somogyi Elektronik LPL 10M (3. slika). Iz varnostnega razloga mora biti pri koncu svetlečega niza vedno zalesen s čepom (4. slika)! Šele po kompletnem sestavljanju in namestitvi na željeno mesto, se proizvod sme vključiti v električno omrežje. Vkolikor je proizvod pod napetostjo, nikoli ne izvajajte popravila ali korekcije, pred vsako operacijo električni pretvornik izvlčite iz električnega omrežja. Izvor svetlobe v proizvodu ni zamenljiv! Z enim električnim priključkom se sme napajati maksimalno 50 LED kroglic!

OPOZORILO

Proizvod ne vključite v električno omrežje dokler je v embalaži! • Proizvod ne vključite dokler je v embalaži! • Proizvod ne uporabljajte z nepravilnim pokodovanimi priključki! • Sme se priključiti samo v utičnice s IPX4 oznako! • Izvor svetlosti ni zamenljiv! Po izteku delovne dobe se mora zamenjati celoten proizvod. • V primeru kakršne koli poškodbe se proizvod ne sme dalje uporabljati, izključite ga iz električnega omrežja in ga varno uničite. • Za priklp se sme uporabljati izključno električni pretvornik LPA 9W in priključni kabl LPC 5M! • Pokodovani priključni kabl se sme zamenjati samo s priključnim kablom LPC 5M, kateri se lahko nabavi pri uvozniku ali njegovem zastupniku! • Ta svetleči niz se ne sme povezivati z drugimi nizi. • Maksimalno dovoljena velikost sistema: 25 m (5 kos. LPL 10M). • Preko enega priključnega kabla se sme napajati maksimalno 50 LED diod! • Ukrajine lučke se smejo povezovati z drugimi lučkami s pomočjo podaljševalnih kablov in razdelnika izključivo v izključenem stanju! • Sistem ne razširjaše s svetlečimi nizi drugih proizvajalcev. • Povezovanje svetlečih nizov je dovoljeno izključivo z originalnimi priključnimi kablji! • Iz varnostnih razlogov je neuporabljeno konce kablov treba vedno zapreti z gumiranim pokrovom, kateri se nahaja na koncu priključnega kabla! • Bodite pozorni da med delovanjem proizvod ni v blizini vneljivih materijalov! • Po uporabi električni pretvornik izključite iz električnega omrežja! • Proizvod ne puščajte, da deluje brez nadzora! • Ta proizvod ni igračka, ne dajate otrokom da se z njim igrajo! • V primeru kakršne koli nepravilnosti, takoj izključite proizvod in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo! • Izdelek je namenjen za dekorativno rasvetljavanje, ni primeren za rasvetljavanje v gospodinjstvih. • IP44 oznaka: zaščiten pred vdorom prašnih delcev večjih od 1 mm, zaščiten pred prskajočo vodo (iz vseh smeri). Distributor za SLO: ELEMENTA ELEKTRONIKA D.O.O., Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 63 22, Fax: 06 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Zakoupený výrobek není dodáván s kabelem potřebným k zapojení do sítě (LPC 5M), ani se síťovým adaptérem (LPA 9W). Na jednom konci je řada žárovek opatřena zástrčkou (1. obrázek), na druhé straně pak zásuvkou (2. obrázek). Zástrčku řady žárovek zasunete do zásuvky napájecího kabelu (LPC 5M) a toto propojení upevníte příšrubováním závitového kroučku. Poté propojte druhý konec napájecího kabelu opatřený zástrčkou se zásuvkou síťového adaptéru a také toto propojení zajistíte závitovým kroučkem. Po té můžete k řadě žárovek zapojit další světelné řetězy typu LPL 10M distribuované společností „Somogyi Electronic“, výše uvedeným způsobem (3. obrázek). Jelikož do zásuvky světelného řetězu na konci řady již nebude zapojen další výrobek, z důvodu ochrany před nebezpečným dotykem je nutné tuto zásuvku v každém případě uzavřít koncovkou umístěnou na kabelu (4. obrázek)! Až budete mít systém světelných řetězů sestavený, umístíte jej na požadované místo a zapojte do elektrické sítě. Pokud je již sítě zapojen adapter, nikdy se nepokoušejte jej rozebrat nebo prodloužit zapojením dalšího světelného řetězu, takové kroky provádějte výhradně ve stavu, když je produkt odpojen z elektrické sítě. Světelné zdroje ve výrobku nelze vyměňovat! Prostřednictvím jednoho síťového zapojení lze provozovat maximálně 50 ks koulí s LED diodami!

UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojíte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu. • Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Světelný řetěz nikdy nepoužívejte s poškozenými, nedostatečně izolujícími spojovacími prvky! • Je dovoleno zapojovat výhradně do zásuvek s nominální hodnotou IPX4! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • V případě poškození nebo rozbití světelného zdroje výrobek dál nepoužívejte, odpojte jej z elektrické sítě a potom bezpečným způsobem zlikvidujte. • Pro účely zapojení do elektrické sítě je dovoleno používat výhradně síťový adapter typu LPA 9W a napájecí kabel typu LPC 5M! • Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu, je dovoleno kábel vyměnit výhradně za napájecí kabel typu LPC 5M dodávaný výrobcem nebo jeho servisním partnerem! • Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojení. • Maximální možná délka systému: 25 m (5 ks LPL 10M). • Pomocí jednoho síťového zapojení lze provozovat maximálně 50 LED diod! • Světelný řetěz je dovoleno elektricky propojovat s jiným světelným řetězem, napájecím kabelem, produžovacím kabelem nebo síťovým adaptérem výhradně ve stavu, kdy je tento odpojen z elektrické sítě! Světelný řetěz je dovolené výlučně pomocí originálních pripojiek! • Každú zásuvku reťazca, ku ktorému už nepripájame ďalší výrobok, z dôvodu nebezpečenstva úderu elektrickým prúdom, v každom prípade treba uzavrieť pomocou koncového uzáveru, ktorý sa nachádza na kábli! • Dbajte na to, aby sa výrobok počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Keď reťazec nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete! • Nepoužívajte reťazec bez dozoru! • Výrobok nie je hračka, nepátraj do rukú detí! • Pri akýchkoľvek poruchách, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Tento výrobok používajte na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti. • Vysvetľivka IP44: ochrana proti vniknutiu väčších predmetov ako 1 mm. Ochrana proti striekajúcej vode (z ktoréhokľvek strany). Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútský rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

10 x 24 V / 0,18 W

S: 24 V / S: 1,8 W

PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 24 V ~ / 9 W • IP44